

nuestro PATRIMONIO

Revista del Ministerio Coordinador de Patrimonio

Nro. 06 Noviembre 09



“El Tren Será Patrimonio de la Humanidad”

Jorge Eduardo Carrera

“La Patria es la Suma de todos los Patrimonios”

María Fernanda Espinosa

Ecuador recupera piezas arqueológicas





3	El Barro y el Patrimonio
4	La Patria es la suma de todos los Patrimonios
6	Cuento: Fiesta de Chagras
7	La Cultura Manteño – Huancavilca
8	“El Tren Será Patrimonio de la Humanidad”
10	Continúa la Rehabilitación de Edificaciones Patrimoniales
11	Ingala entrega biblioteca audiovisual a escuelas y colegios Ecuador recupera piezas arqueológica
12	Ministerio del Ambiente y BNF firman convenio de apoyo Ecuador Presente en los XVI Juegos Bolivarianos
13	Quito distrutó de la Feria del Libro Publicaciones
14	Encuentro internacional sobre salud intercultural Curso Internacional Conservación Preventiva

Créditos

Eco, Rafael Correa Delgado
Presidente Constitucional de la República

Dra. María Fernanda Espinosa Garcés
Ministra Coordinadora de Patrimonio

Consejo Sectorial de Política de Patrimonio

Unidad de Comunicación del Ministerio Coordinador de Patrimonio:

Pablo Salgado
Asesor

Carmen Guerrero
Directora

Gabriela Santacruz
Vanessa Celedón
Ma. Augusta Tobar
Periodistas

Quito, Ecuador, 2009

Editorial

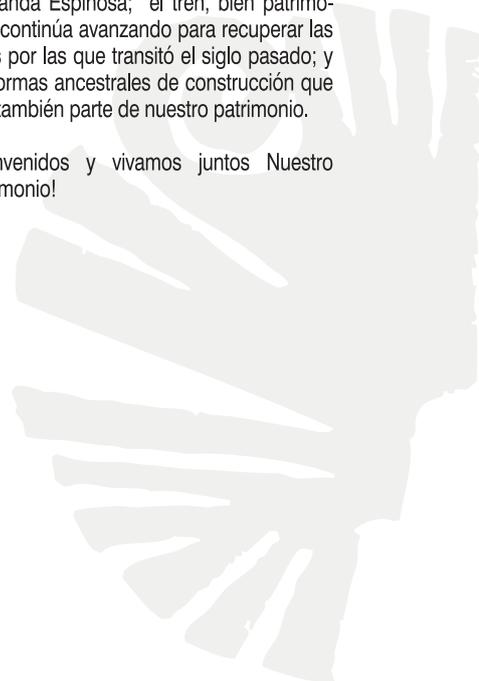
El Ministerio Coordinador de Patrimonio renovó su Boletín mensual institucional transformándolo en una Revista que no solo dé cuenta del trabajo que las entidades coordinadas del sector del patrimonio cultural y natural realizan, sino que también contribuya a promover y a generar un acercamiento de la ciudadanía al tema patrimonial. Para muchos, Patrimonio es todavía una entelequia, una abstracción. Lo que ahora queremos es que la ciudadanía se apropie de sus bienes patrimoniales, materiales e inmateriales, los cuide y los proteja.

Además, queremos que esta Revista sea un espacio para la reflexión y el debate; para unir a técnicos y especialistas con los ciudadanos. Y también un espacio para el ejercicio crítico.

Nuestro Patrimonio aparecerá de modo mensual y su número de páginas irá creciendo conforme vayan aumentando los aportes y colaboraciones de nuestros lectores. Nuestras páginas están abiertas para todos aquellos que quieran compartir sus conocimientos o simplemente expresar sus opiniones.

Del contenido de esta edición, destacamos tres temas: los ejes de gestión de la nueva Ministra Coordinadora de Patrimonio, María Fernanda Espinosa; el tren, bien patrimonial, continúa avanzando para recuperar las rutas por las que transitó el siglo pasado; y las formas ancestrales de construcción que son también parte de nuestro patrimonio.

¡Bienvenidos y vivamos juntos Nuestro Patrimonio!



El Barro y el Patrimonio

El barro ha sido, desde épocas remotas, un elemento importante en la construcción. Alrededor del mundo se han desarrollado una enorme gama de técnicas y conocimientos que, en el caso del Ecuador, se evidencia en las tradicionales construcciones de bahareque, tapial y adobe, en las que el barro se conjuga armónicamente con otros materiales como paja, carrizo o guano.

En varias regiones del país, la arquitectura en barro ha delineado la fisonomía de poblados urbanos y rurales, ha sido fuente de trabajo y elemento identitario; sin embargo, la conservación de estas técnicas ancestrales se encuentra sujeta a innumerales problemas, que van desde la agresiva introducción de materiales ajenos a la tradición, como el bloque y el metal, hasta las erróneas creencias de que las casas de barro son más costosas en términos monetarios o de menor valor en términos sociales, cuando en realidad se ha comprobado que este tipo de edificación presenta cualidades importantes, como su calidez y particularidad térmica, que mejoran la calidad de vida de quienes habitan en este tipo de vivienda.

El Centro de Patrimonio Mundial de la UNESCO, desde hace algunos años, realiza reuniones y actividades con el objeto de contribuir al estudio y salvaguarda de las técnicas tradicionales de arquitectura de tierra y valorar su patrimonio inmaterial. En 2007 realizó un evento en Coro, Venezuela, denominado “Casas de Barro: Historias de Vida”, en el que se trabajó con cinco maestros del Barro, quienes solicitaron realizar una reunión posterior con artesanos de otros países de la región, con la finalidad de intercambiar reflexiones sobre el estatus del artesano en los oficios patrimoniales, el futuro de la técnica tradicional y la incorporación de las nuevas tecnologías a las prácticas tradicionales. Resultado de lo anterior fue la reunión “Artesanos de la Tierra en América Latina”, que se llevó a cabo hace poco, en Tlaxcala, México.

Un elemento importante del evento, constituyó el diálogo sobre los valores patrimoniales inmateriales vinculados a este tipo de tradición y expresados en rituales, mitos, leyendas, usos sociales y celebraciones. También se analizó las situaciones de cambio y continuidad en la técnica. Adicionalmente, la reunión incluyó la realización de un video sobre Arquitectura del Barro, que contiene tomas y

entrevistas realizadas en cada uno de los países participantes.

La participación de Ecuador

La UNESCO, tomando en cuenta la amplitud de la distribución geográfica de los sitios con arquitectura de tierra, inscritos en la Lista de Patrimonio Mundial, realizó una selección en la que se consideró la participación de Cuba, Venezuela, Perú, México y Ecuador.

En el Ecuador el Ministerio Coordinador de Patrimonio delegó la selección del artesano y el apoyo logístico al INPC en Cuenca. El INPC, después de analizar algunas opciones y consultar con varios arquitectos patrimonialistas de la ciudad, consideró idónea la participación de Kleber Plaza Vele, joven artesano conocedor de la construcción en tierra, quien aprendió el oficio junto a su padre, el reconocido Maestro Mayor Miguel Plaza.

La participación de Kleber Plaza en este evento es de enorme importancia para el patrimonio, pues es un reconocimiento a los verdaderos portadores de los saberes y conocimientos, pero al mismo tiempo es un llamado a reflexionar sobre la importancia de conservar y revalorizar este tipo de construcción.

La conservación de estas técnicas es importante no sólo por la necesidad de contar con albañiles calificados, capaces de trabajar en los procesos de conservación y restauración de las edificaciones patrimoniales del Centro Histórico, sino que además es importante poner en valor y rescatar la importancia de este tipo de construcción que, indudablemente, puede también aplicarse a la arquitectura contemporánea.

Adicionalmente, la construcción en barro no está asociada únicamente al patrimonio edificado, sino que además encierra una gran cantidad de prácticas culturales y simbólicas que conforman el patrimonio inmaterial, tal es el caso de las mingas que se realizan para la obtención de la paja, la preparación del adobe y los diferentes procesos de construcción, o los rituales y celebraciones, como el enteché, cruz compadre o huasipichana, que nos demuestran que el mismo proceso de construcción es ya una forma de habitar.

Gabriela Eljuri Jaramillo
Coordinadora de Patrimonio Inmaterial
INPC- Regional 6.

Restos de oratorio en Yakapamba, tramo del Qhapaq-Nan entre Cullca, Azuay y Achupallas, Chimborazo

“La Patria es la Suma de todos los Patrimonios”



María Fernanda Espinosa

“Pensar en el Ecuador como la patria, puede remitirnos a entender que la Patria es la suma de todos sus patrimonios.

El patrimonio es cobijo y soporte de la dignidad y la identidad de todas y de todos.”

María Fernanda Espinosa asumió el Ministerio Coordinador de Patrimonio el pasado mes de octubre. Anteriormente fue Canciller de la República y Representante del Ecuador ante las Naciones Unidas. Es además una reconocida poeta y ambientalista. Fue Directora Regional de la Unión Mundial para la Naturaleza en América del Sur. Ha sido Asesora en Políticas de Biodiversidad y Pueblos Indígenas para UICN, la Unión Mundial para la Naturaleza y ha participado en negociaciones internacionales sobre desarrollo sostenible, derechos indígenas, equidad de género, cambio climático, biodiversidad.

¿Qué le llevó a aceptar retornar al Ecuador para asumir el Ministerio Coordinador de Patrimonio?

La existencia de un Ministerio de esta naturaleza es, en sí mismo, un hecho revolucionario y único. El neoliberalismo exacerbado que Ecuador, junto a varias naciones hermanas de nuestra América, abogó por el desmantelamiento del Estado y por ende de la noción de custodia y responsabilidad sobre los bienes públicos que constituyen el patrimonio de una nación. El Ministerio, por su nombre y función, es una muestra clara del compromiso de nuestro Gobierno por substituir una visión instrumental y mercantilista de los recursos naturales, culturales y humanos por una visión de patrimonios como un bien colectivo y público. El contribuir a este cambio fundamental para el país me llevó a aceptar la propuesta del Presidente de la República.

¿Cuáles serán los pilares fundamentales sobre los cuales se asentarán los ejes de su gestión?

Pensar en el Ecuador como la patria, puede remitirnos a entender que “la Patria es la suma de todos sus patrimonios”. El patrimonio es cobijo y soporte de la dignidad y la identidad de todas y de todos. Ese debe ser nuestro principio y fundamento, como ciudadanos, mujeres y hombres de todas las regiones del país.

¿Cómo hacer para que el concepto de Patrimonio deje de ser solo un concepto abstracto?

El patrimonio natural y cultural del Ecuador no es una abstracción, no es un mero concepto tecnocrático, es un espejo, un andamiaje concreto que le da soporte material y espiritual a nuestro proyecto de fundar una sociedad humana, sustentable e incluyente. El patrimonio no es solo valorar, comprender y aprender nuestra herencia histórica sino también una construcción cotidiana del presente. Es lo que somos y lo que tenemos. El patrimonio es el pan y la sal de cada día, el alimento que nos permite nutrir nuestro sentido de pertenencia dentro del ejercicio de la diversidad y la interculturalidad.

Como bien lo señala nuestra agenda sectorial, el objetivo central, no solo de la acción gubernamental sino de todos los sectores y actores sociales es “reconocer la función del patrimonio como sustento del desarrollo social y económico del país, y el potencial que tiene para constituirse en

“Mi compromiso al asumir el Ministerio de Coordinación del Patrimonio supone también mantener un diálogo abierto y directo con todos los sectores de la sociedad”.



Kichwas



Cucuruchos en Semana Santa

un elemento que fortalezca las identidades ciudadanas con sus entornos ambientales y culturales, en forma incluyente, solidaria y equitativa.

¿La clave de la gestión será lograr la democratización de la cultura y el deporte, y la construcción de políticas públicas que favorezcan la descolonización del pensamiento y la creatividad e identidad de nuestros pueblos?.

Debemos comprender las causas estructurales de la degradación ambiental. Hemos dicho que existe un agotamiento del modelo desarrollista y neoliberal y por ello estamos transitando por el camino, no siempre fácil, de construir un nuevo modelo basado en el buen vivir y no en la ceguera irracional de la competencia, la máxima rentabilidad y el sobre-consumo de las élites. Para demostrar que existen formas alternativas de desarrollo tenemos la oportunidad histórica de avanzar en propuestas institucionales, económicas, culturales, de organización política, de conservación y de participación ciudadana en Galápagos y en la Amazonía, que

lamentablemente, en el pasado, fueron víctimas del clientelismo, la partidocracia y la voracidad. Sin lugar a dudas, nuestro país es abanderado y líder de novedosas experiencias en estos y en otros ámbitos de la gestión revolucionaria de gobierno como lo demuestra nuestra Iniciativa Yasuni-ITT que nos llenan de orgullo y a los que con mucho entusiasmo espero continuar contribuyendo.

¿Cuál será su relación con la ciudadanía, con los hombres y mujeres del Ecuador?

Mi compromiso al asumir el Ministerio de Coordinación del Patrimonio supone también mantener un diálogo abierto y directo con todos los sectores de la sociedad. El diálogo y la participación constructiva y responsable también deben ser considerados un patrimonio colectivo que alimenta la democracia y contribuye a que las decisiones que tomamos cada día sean informadas y en beneficio del interés público. Considero fundamental la crítica constructiva y responsable como herramienta clave para la gestión pública y la construcción de una democracia activa.

Cuento: Fiesta de Chagras

En una casa que estaba más o menos a unas cuatro cuerdas de una quebrada, se celebraba una fiesta de unos chagras, en la cual no había mayor humor. El rato menos pensado se apareció un joven que al ingresar en la fiesta levantó el humor, y que si querían continuar con la fiesta con él debían salir de allí todos los niños.

En efecto, así lo hicieron, pero se quedó uno, que era el hijo del dueño de casa, debajo de un sillón. La fiesta continuó con toda alegría, pues este joven seguía cantando y bailando al ritmo de una canción que decía.

“Asa, que se asa, que ya nomás”.

El niño que estaba bajo el sillón, halándole del pantalón a su papá, le dijo:

El invitado tiene espuelas, patas de pavo, y les hace bailar a las mujeres sobre la espuela.

El padre le contestó:

Guambra tonto, no digas tonterías.

Pero el muchacho siguió insistiendo, hasta que el padre, preocupado, espío por debajo del sillón y alcanzó a ver lo mismo que decía el niño. Inmediatamente de esto, salió a buscar al cura del pueblo, quien fue llevando estampas, escapularios, reliquias y cruces, además de agua bendita, y con todo esto entró a la casa de la fiesta.

Al ver esto el joven invitado, que había sido el Diabolo, reventó y salió diciendo:

Un poco más y me llevaba a todos a los quintos infiernos.

Todos los invitados salieron despavoridos, y observaron que la casa estaba ya apenas a una vara de distancia del filo de la quebrada.

PATRIMONIO INMATERIAL

¿Qué es el patrimonio cultural inmaterial?

El Patrimonio Cultural Inmaterial (PCI) - el patrimonio vivo - es el crisol de nuestra diversidad cultural y su conservación, una garantía de creatividad permanente. Se manifiesta, en particular, en los siguientes ámbitos: tradiciones y expresiones orales, incluido el idioma como vehículo del patrimonio cultural inmaterial; artes del espectáculo (la música tradicional, la danza

y el teatro); usos sociales, rituales y actos festivos; conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo; técnicas artesanales tradicionales.

El Patrimonio Cultural Inmaterial se transmite de generación en generación; es recreado constantemente por las comunidades y grupos en función de su entorno;

infunde a las comunidades y los grupos un sentimiento de identidad y de continuidad; promueve el respeto de la diversidad cultural y la creatividad humana; es compatible con los instrumentos internacionales de derechos humanos existentes; cumple los imperativos de respeto mutuo entre comunidades, grupos e individuos y de desarrollo sostenible.

Fuente: <http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=ES&pg=00003>

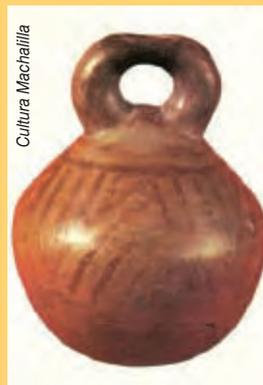
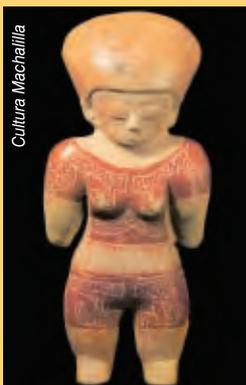
PATRIMONIO MATERIAL

Cultura Machalilla

Se desarrolló desde el año 1500 a 800 a. C, en los territorios de lo que hoy es el sur de Manabí y Santa Elena. Es considerada como una etapa de transición entre Valdivia y Chorrera. Macha-

lilla marca el inicio de algunas costumbres que se mantuvieron durante mucho tiempo en las sociedades que habitaron la Costa ecuatoriana, como la práctica de la deformación del

cráneo, relacionada a ceremonias religiosas y a concepciones de estética personal, así como también lo relacionado al uso de adornos en el pabellón de las orejas.



PATRIMONIO NATURAL

Parque Nacional Yasuní

El Parque Nacional Yasuní, reserva de la biósfera, fue declarado como la zona de mayor biodiversidad del planeta. Es uno de los refugios de vida del Pleistoceno, que se formó durante el período terciario, que comenzó hace 10 000 años. En el Yasuní, han sido descritas 1 762 especies de árboles y arbustos, más de 366 que aún no han sido clasificadas.





Ferrocarril Ecuatoriano

Jorge Eduardo Carrera Sánchez: “el Tren será Patrimonio de la Humanidad”



Jorge Eduardo Carrera Sánchez

El propósito de la rehabilitación del sistema ferroviario ecuatoriano es desarrollar económica, social y culturalmente a las comunidades por donde atraviesa la línea férrea.

Nuestro Patrimonio conversó con el **Gerente General de la Empresa de Ferrocarriles Ecuatorianos**, quien nos detalló el programa que se ejecuta para la recuperación del ferrocarril. Y nos proporcionó además una serie de buenas noticias para muchas de las poblaciones y comunidades que se encuentran en la ruta del Ferrocarril.

¿Cuál es el propósito de la rehabilitación del sistema ferroviario ecuatoriano?

El principal propósito es desarrollar económica, social y culturalmente a las comunidades por donde atraviesa la línea férrea, además trabajar apoyando al sector turístico, en coordinación con los gobiernos seccionales y comunidades por donde pasa el ferrocarril.

¿Cómo se ha desarrollado la planificación estipulada para la rehabilitación integral del Sistema Ferroviario y cuál es el costo total de la inversión?

A lo largo del año se ha dado cumplimiento a la planificación realizada, iniciamos los estudios sobre ingeniería ferroviaria y estamos trabajando en el componente de desarrollo local y turismo.

El Gobierno Nacional, a través del Eco. Rafael Correa, ha comprometido 250 millones de dólares del presupuesto nacional. Una vez concluidos los estudios que nos permitan conocer el valor final, nosotros podremos complementar el trabajo con apoyo internacional y se están definiendo convenios con la Corporación Andina de Fomento CAF, la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles RENFE, el Municipio de Ushuaia del Gobierno de Argentina, entre otros.

¿En qué tramos opera el ferrocarril actualmente y qué servicios se brinda al turista?

Operamos en el tramo Ibarra – Salinas en el Norte; Quito – Latacunga y Riobamba - Nariz del Diablo en el centro; y en el Sur estamos operando el tramo Tambo – Coyocctor.

La Empresa de Ferrocarriles del Ecuador ofrece un tren turístico patrimonial que junto a la comunidad ofrece los servicios de cafetería, hospedaje en algunas estaciones y además difunde el conocimiento sobre culturas de las localidades por donde atraviesa el ferrocarril.

¿Cuál es la próxima ruta a ser rehabilitada. Qué tiempo y costo necesitará la empresa para rehabilitar este tramo?

Durán – Yaguachi, esperamos en el mes de marzo terminar el trabajos en vía, es un trabajo de veinte y dos kilómetros además del puente en la entrada a Yaguachi. El costo la rehabilitación de este tramo es aproximadamente cinco millones ocho cientos mil dólares, donde se incluye la recuperación integral de dos estaciones, una en Durán y la otra en Yaguachi.

¿Cómo se desarrolla el trabajo con las comunidades y qué ofrecen éstas a los turistas?

La competencia del desarrollo en las comunidades es de los gobiernos seccionales, nos relacionamos con los municipios, consejos provinciales, juntas parroquiales, etc., para coordinar diversas actividades. La EFE trabaja en la implementación del café del tren y la tienda del tren, donde se comercializan los productos artesanales.

Con el fin de dar sostenibilidad a las comunidades, tenemos una responsabilidad compartida en cuanto a nuestras políticas y el trabajo que cada una de las comunidades tenga que hacer.

¿Se piensa utilizar durmientes de madera en algún tramo más, de no ser así qué tipo de material se utilizaría para hacer los durmientes?

Hemos definido una vía mixta por las características especiales que poseemos, tenemos durmientes de madera, como hormigón, principalmente para cuidar el componente patrimonial, ya que el objetivo es lograr que el Sistema Nacional Ferroviario sea nombrado Patrimonio de la Humanidad.

Se adquirió 120 mil durmientes de madera internacional, debido a la decisión política de no comprar madera nacional para proteger los bosques primarios de la deforestación. Es así que, una comisión técnica viajó a Estado Unidos para verificar que todo esté en regla.

¿Se firmó convenio con Cementos Chimborazo, qué sucedió con eso?

Tenemos un acuerdo con la empresa Cementos Chimborazo, hemos entregado ya el diseño de durmientes, y en la última reunión llegamos a tres compromisos: que la planta a implementarse permita en su momento nuevos diseños de durmientes de hormigón; entregar desde la EFE las especificaciones técnicas de las sujeciones que debe de tener el durmiente para acoplarse con las rieles y el compromiso de remitir a la empresa Cementos Chimborazo a los interesados en construir la planta de durmientes.

¿Qué se está haciendo con los autoferros y a las locomotoras a vapor y a diésel, que posee la EFE?

La Efe está trayendo a técnicos internacionales para que brinden asesoramiento en la labor de modernización del área de mecánica, para ello trabajaremos con el equipo de ALSTOM de Francia y Brasil, en la reparación de las locomotoras electrodiésel. Además los autoferros están siendo recuperados en el país, en cada uno de los talleres tanto en Ibarra, Quito, Riobamba y Durán.



Ferrocarril Ecuatoriano



Ferrocarril Ecuatoriano



Hotel Aragonés de Manta rehabilitado

Continúa la Rehabilitación de Edificaciones Patrimoniales

El Hotel Aragonés de Manta y el edificio de la Gobernación de Chimborazo fueron recuperados para poner en valor a estos edificios patrimoniales emblemáticos.



Gobernación de Chimborazo

Durante el mes de noviembre, el Gobierno Nacional, a través del Ministerio de Coordinación de Patrimonio y el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, entregó a la ciudadanía dos edificaciones totalmente rehabilitadas: el antiguo Hotel Aragonés de Manta y la Gobernación de Chimborazo, dos bienes inmuebles representativos del patrimonio nacional.

El edificio en el cual funcionaba el Hotel Aragonés de Manta data del siglo pasado, fue rehabilitado gracias al Decreto de Emergencia del Patrimonio Cultural, que permitió una inversión de USD. 261 984, para los trabajos de recuperación de esta edificación que corría el riesgo de desplomarse debido a su avanzado deterioro. La recuperación de esta edificación se realizó respetando su arquitectura original y utilizando materiales tradicionales como madera y caña.

Tras el rescate efectuado, este ícono patrimonial de la arquitectura manabita se constituirá en un museo etnográfico, donde se colectivizará el conocimiento sobre la cultura local y nacional; este espacio será administrado por la Municipalidad de Manta.

El pasado 11 de noviembre, el presidente de la República, Rafael Correa, junto a la ministra de Coordinación de Patrimonio, María Fernanda Espinosa, e Inés Pazmiño, directora del INPC, recorrió la obra de

rehabilitación del antiguo edificio de la Gobernación de Chimborazo, ejecutada por el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural.

La intervención en los trabajos de rehabilitación de esta edificación patrimonial, empezaron en el 2009 y contaron con una inversión de USD. 700 000. La edificación intervenida presentaba problemas en su estructura, fisuras en los muros, filtraciones en las cubiertas, adecuaciones realizadas sin criterios técnicos, pisos en mal estado e instalaciones eléctricas e hidrosanitarias en colapso.

Actualmente, tras diez meses de intervención se ha logrado poner en valor uno de los edificios patrimoniales emblemáticos de la ciudad y la provincia, se ejecutaron obras de protección, recuperación del diseño arquitectónico original, consolidación de la estructura de toda la edificación, descubrimiento y reforzamiento de columnas jónicas interiores, entre otras.

La entrega de esta obra se realizó en el marco de la celebración de los 189 años de la Independencia de Riobamba, como un homenaje a la ciudad. El edificio rehabilitado albergará a tres dependencias públicas, la Gobernación de Chimborazo; la Secretaría de Pueblos, Movimientos Sociales y Participación Ciudadana; y el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural.

INGALA

Entrega biblioteca audiovisual a escuelas y colegios de la Provincia

El Instituto Nacional Galápagos hizo la entrega oficial del set completo de DVDs educativos a todos los centros docentes de Galápagos. El objetivo fundamental según Fabián Zapata, gerente del INGALA, es dotar de herramientas del conocimiento a los jóvenes del archipiélago y apuntalar el trabajo que desarrollan los maestros de la provincia.

El material está conformado por 120 DVDs educativos, que tratan de manera interactiva temas de biología, sociales, física, química, historia, literatura, anatomía, medicina, psicología, conciencia ambiental, informática, cuentos y sobre todo una extensa gama de



Entrega de DVDs educativos a los centros docentes de Galápagos

videos sobre el cambio de actitud de las personas y la formación de valores.

Bajo el precepto de hombres sabios y pueblos libres, el INGALA, como parte del Gobierno, apunta al desarrollo del talento humano insular.

Los videos son parte del material donado al INGALA por varias instituciones. Fue distribuido a los centros educativos en una caja artesanal construida en material reciclable.

INPC

Ecuador recupera piezas arqueológicas en Houston, EE.UU.

Un lote de 46 piezas arqueológicas incautadas por autoridades de las Aduanas de Estados Unidos y entregadas al Consulado del Ecuador en Houston fueron entregadas por el Canciller, Fander Falconí, a la Ministra Coordinadora de Patrimonio, María Fernanda Espinosa. Las piezas pasarán a manos del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC), institución que se encargará de su custodio.

De los análisis realizados, de las 46 piezas incautadas se determinó que 43 son originales y corresponden a las culturas de la Costa ecuatoriana: Valdivia, Chorrera, Milagro Quevedo, Machalilla y Guangala. La Cancillería entregó adicionalmente 5 piezas arqueológicas, 3 de procedencia colombiana y 3 de Centro América. El INPC realizará los trámites correspondientes para devolver a los países de origen esos bienes incautados en Houston, conjuntamente con el lote de piezas arqueológicas ecuatorianas.

Es necesario resaltar que el Gobierno del economista Rafael Correa, impulsa la recuperación de los bienes patrimoniales que han sido sacados del país de manera ilegal. El 3 de octubre de 2008, en una acción conjunta del Ministerio Coordinador de Patrimonio, el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, la Interpol y el FBI de EE.UU, se logró recuperar 348 piezas arqueológicas que se encontraban en Miami.

El Ministerio Coordinador de Patrimonio, la Cancillería, el INPC y la Interpol coordinan acciones para continuar con la recuperación de bienes patrimoniales que han sido sacados de manera ilegal del Ecuador. Actualmente están en proceso de repatriación bienes patrimoniales localizados en: Argentina, España, Francia, Dinamarca e Italia.



AMBIENTE

Ministerio del Ambiente y Banco Nacional de Fomento firman convenio de apoyo a Programa Socio Bosque

La ministra del Ambiente, Marcela Aguiñaga Vallejo, y el gerente General del Banco Nacional de Fomento firmaron un convenio de apoyo para las personas que ya forman parte del Programa Socio Bosque y para aquellos que desean formar parte del mismo.

El convenio tiene como objetivo facilitar la apertura de cuentas bancarias a nombre de cada una de las personas naturales o jurídicas calificadas para el Proyecto Socio Bosque. El BNF recibirá el listado de las personas naturales o jurídicas comunidades y/o pueblos y nacionalidades indígenas que requieran de una cuenta bancaria, que no tendrá costo de apertura y sin requerimiento de un depósito inicial.

Las cuentas aperturadas servirán para la transferencia de incentivos conforme lo determine el Proyecto Socio Bosque, mismas que se activarán al momento de la primera transferencia de incentivos, por parte del Ministerio del Ambiente.

El BNF se compromete a mantener activas las cuentas de los beneficiarios del Proyecto Socio Bosque a pesar de no existir movimientos en las mismas, a fin de evitar rechazos en transferencias futuras; ya que el convenio suscrito con los socios del Proyecto Socio Bosque tiene una duración de veinte años.

Esto se dará a conocer mediante talleres o eventos en donde sea factible comunicar a los beneficiarios los distintos servicios que brinda el BNF, así como dar las facilidades necesarias para que puedan participar y acceder a los mismos.

El convenio tendrá un plazo de duración de cuatro años a partir de la fecha de su suscripción.

Este es un esfuerzo más del Gobierno de la Revolución Ciudadana por favorecer y mejorar la calidad de vida de las personas. Esto es una demostración más de que el trabajo en equipo es la mejor opción.



Bosque polylepis

DEPORTES

Ecuador Presente en los XVI Juegos Bolivarianos, Gracias al aporte Gubernamental

El Gobierno Nacional a través del Ministerio del Deporte destinó la cantidad de \$1'235.622 (Un millón doscientos treinta y cinco mil seiscientos veinte y dos), para la concentración, participación y logística de 468 deportistas ecuatorianos en los XVI Juegos Deportivos Bolivarianos que se realizaron en la ciudad de Sucre, Bolivia, del 14 al 26 de noviembre del 2009.

La Ministra del Deporte, Econ. Sandra Vela Dávila, participó en el abanderamiento a los deportistas, que en esta ocasión, recayó en el destacado boxeador Carlos Góngora. En su intervención hacia los seleccionados ecuatorianos, la Titular de esta Cartera de Estado, los motivó a creer en su potencial físico y mental para realizar una excelente participación en dicho evento deportivo que forma parte del Ciclo Olímpico de Londres 2012.

Las ciudades de Quito, Guayaquil y Salinas, fueron las subseles en Ecuador.



XVI Juegos Deportivos Bolivarianos

Como un hecho inédito, los XVI Juegos Bolivarianos del 2009 se realizaron en tres países diferentes: Bolivia, como sede

principal; Ecuador y Perú), como subseles. Quito, busca la sede de los Juegos 2013.

CULTURA

Quito disfrutó de la Feria del Libro

Durante cinco días, los ecuatorianos vivieron una vez más la experiencia de la Feria del Libro de Quito. El evento se realizó del 24 al 29 de noviembre, en el Centro de Convenciones Eugenio Espejo y contó con la participación de importantes representantes de la literatura ecuatoriana, y cerca de 40 escritores provenientes de 17 países del mundo.

Como parte de la programación se realizaron encuentros con los escritores, editores, ilustradores, talleristas y demás actores del mundo del libro. Cuenteros nacionales presentaron y rescataron la literatura oral. La agenda de la Feria se complementó con espacios dedicados a los niños y jóvenes quienes disfrutaron de actividades lúdicas especialmente preparadas para esta ocasión.

La Feria del Libro también fue un espacio de reconocimiento a grandes personajes del libro, como es el caso de Efraín Jara Idrovo y; desde luego Jorge Enrique Adoum, a quien se le realizó un homenaje póstumo, en reconocimiento a su gran trayectoria. La programación artística de la Feria del Libro de Quito 2009 fue concebida como un espacio de intersección entre la literatura y el arte, para complementar la mirada liminal de la literatura periférica que la Feria propuso, haciendo énfasis en recursos visuales y sonoros.

Este año, el eje temático giró en torno a las periferias. La feria Internacional del Libro de Quito, "La Feria de las periferias", visibilizó las miradas literarias ajenas al centro, promovió el encuentro entre escritores y consolidó este evento dentro del espacio público. La cultura del Ecuador no puede prescindir de eventos como este, que nos llevan a la recuperación de la palabra, nuestra palabra, la palabra del mundo entero.



Publicaciones

Sara Llakta, el Libro del Maíz



"Sara Llakta. El Libro del Maíz", es el nombre de la publicación que el Ministerio Coordinador de Patrimonio y la Secretaría de Pueblos presentaron al público, como un homenaje al alimento ancestral que compartimos los ecuatorianos y ecuatorianas, en el gran escenario de la interculturalidad.

Pedro Cantero, antropólogo español, coordinador de la publicación, recaló la importancia de volver a nuestra comida,

pues ésta nos ofrece una gran variedad de experiencias de altísima calidad y así respaldamos la producción y el trabajo de los campesinos agricultores.

El libro es una contribución a la revalorización de este alimento sagrado y al afianzamiento de nuestra identidad y de la capacidad de nuestra gente de relacionarse con la tierra y su fecundidad, en el marco de la celebración del Bicentenario.

Agenda Sectorial de Política de Patrimonio 2009 - 2010

El Ministerio Coordinador de Patrimonio y el Consejo Sectorial presentaron la Agenda Sectorial de Política de Patrimonio 2009 - 2010. El Ministerio busca construir objetivos, metas e indicadores que hagan posible orientar, profundizar y medir los cambios impulsados por el proceso democrático de revolución ciudadana liderado por el Presidente Rafael Correa.

La Agenda Sectorial plasma las políticas del sector, encontrando en la nueva Constitución un soporte conceptual. Describe a las instituciones públicas que gestionan los patrimonios en el Ecuador,

sus cambios institucionales enmarcado en la Reforma Democrática del Estado y sus principales planes y programas para los años 2009 - 2010.

Se trata de un conjunto de herramientas de planificación alineadas con el Plan Plurinacional e Intercultural para el Buen Vivir que incluye 10 políticas públicas clave para todo el sector natural, cultural y deportivo; 30 metas estratégicas, 65 metas institucionales, 175 indicadores de gestión y 32 indicadores de ruptura que guían los cambios estructurales que el sector patrimonial del país demanda.



Encuentro internacional sobre salud intercultural



Políticas de Salud Intercultural

“**E**l principio del Sumak Kawsay -buen vivir- incluido en la Constitución ecuatoriana, implica la aplicación de los principios de reciprocidad y redistribución que rigen en el mundo andino; reciprocidad en el sentido de vincular los sistemas de salud, y redistribución en lo relacionado con la búsqueda de equidad para el acceso a los servicios de los sistemas de salud con enfoque intercultural”, expresó la Ministra Coordinadora de Patrimonio María Fernanda Espinosa.

Precisamente, para fortalecer la capacidad de los Ministerios de Salud y otras instituciones de los Estados de la subregión andina para desarrollar, gestionar e institucionalizar políticas, programas y modelos interculturales de salud sexual y reproductiva, que respondan a la diversidad étnica y cultural de los países, desde una perspectiva de derechos, se reunieron en Quito expertos nacionales e internacionales convocados por el Ministerio de Salud Pública y el Fondo de Población de Naciones Unidas – UNFPA, en el marco del Programa Desarrollo y Diversidad Cultural, ejecutado por el Ministerio Coordinador de Patrimonio y las agencias de Naciones Unidas en Ecuador.

En los paneles del Seminario se discutieron aspectos como: derechos humanos, interculturalidad y salud en el marco del Sumak Kawsay; pertinencia cultural de los servicios de salud; modelos de gestión y atención en salud reproductiva con enfoque intercultural; interculturalidad y ética en salud; investigación en salud intercultural; interculturalidad,

género y salud, y formación de los recursos humanos en salud intercultural.

La Ministra Espinosa enfatizó el valor de la interculturalidad y sostuvo que es muy importante que el Ecuador y los países de la región puedan contar con políticas de salud intercultural implementadas desde sus gobiernos y Estados, de manera que validen sabidurías, conocimientos y prácticas ancestrales y, al mismo tiempo, valiosas experiencias acumuladas desde los sistemas médicos alternativos. Lo intercultural en salud significa el reconocimiento de estos sistemas y su interacción.

La realización del Seminario Taller está enmarcada en las diversas acciones que el Ecuador lleva a cabo para el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, acordados por los líderes de 189 países en la Organización de Naciones Unidas en el año 2000, y en los mandatos de la Constitución del Ecuador y el Plan Nacional de Desarrollo.

Curso Internacional Conservación Preventiva: Reduciendo Riesgos para el Patrimonio Cultural

Los expertos Stefan Michalski de Canadá, Frank Ligterink de Holanda, Mario Omar Fernández de Colombia, José Luiz Perdorsoli de Brasil, se reunieron en Quito con un solo fin: dictar un curso internacional para reducir riesgos para nuestro patrimonio cultural.

El seminario “Conservación Preventiva: reduciendo riesgos para el patrimonio cultural,” examinó la noción de riesgo, sus interpretaciones y aplicaciones actuales en el ámbito del patrimonio cultural. Se estudió también el modo de estimar todos los tipos de riesgos. También asistieron como instructores los expertos nacionales, Ing. Hugo Yépez, Ing. Patricio Placencia del Instituto Geofísico de la Politécnica Nacional, Ing. Ricardo Peñaherrera de la Secretaría de Seguridad de Riesgos del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito, y Phd. María del Pilar Cornejo de la Secretaría Nacional de Gestión de Riesgos.

Los participantes del curso, experimentaron en la práctica cada una de las etapas de este enfoque, trabajando en equipos. La

evaluación de riesgos se realizó sobre un estudio de un caso concreto, para proponer opciones para su mitigación.

La gestión de riesgos es una visión integrada de todos los daños, pérdidas posibles y esperadas para el patrimonio cultural; y el manejo de herramientas fiables que permiten establecer prioridades y estrategias de planificación.

El curso estuvo enmarcado dentro del programa para América Latina LATAM, que responde a 4 ejes básicos: educación, tráfico ilícito, gestión de riesgos, indicadores económicos para la conservación del Patrimonio Cultural, publicaciones y difusión.

Ecuador es un punto focal del programa para el manejo y tratamiento de riesgos en la región; siendo esta la primera actividad a la cual asistieron 21 técnicos especialistas en patrimonio cultural, seleccionados entre los países de América Latina y el Caribe, de las cuales 5 profesionales representaron al Ecuador.

Valeri Magar: “El Patrimonio tiene un valor Incalculable”

Esta mujer de nacionalidad mexicana, recibió el premio Paul Coremans 2002, a la mejor investigación en conservación por el Instituto Nacional de Antropología e Historia, en México.

Según esta representante del ICCROM, el patrimonio tiene un valor incalculable. Conforman la historia, el recorrido y la continuidad de una sociedad. Su conservación nos permite mirar hacia el futuro y apuntar a lo que se quiere entregar a generaciones futuras para que sigan manteniendo esas memorias, que forman parte de la identidad. El patrimonio implica manifestaciones que se dieron en un momento histórico, que respondieron a pensamientos, conocimientos de una época.

Valeri Magar, manifiesta que esta es la primera actividad en Latinoamérica del Latam (un programa de 12 años del ICCROM, que busca la conservación del Patrimonio Cultural en América Latina y el Caribe). Además indica que es clave determinar cuáles son los indicadores que pueden ayudar a una buena conservación y medir el impacto negativo de perder el patrimonio. Por ejemplo, si se demuele un edificio antiguo, a la larga habrá mayor gasto. Es mucho más sostenible conservar el bien antiguo que construir uno nuevo.



Somos la suma de todos los Patrimonios

Un país lleno de vida, de naturaleza extrema, arte y arquitectura mística, un paraíso de sabores y olores, donde se mezclan dieciseis nacionalidades indígenas con otras culturas y la diversidad de animales y plantas más grande del planeta, eso somos, ese es nuestro legado, **Nuestro Patrimonio**

www.ministeriopatrimonio.gov.ec

Ministerio Coordinador
de Patrimonio





Ministerio Coordinador
de Patrimonio



ministerio de
educación
Ecuador



Subsecretaría de Diálogo Interculturalidad

ingala
INSTITUTO
NACIONAL
GALAPAGOS



INPC
Instituto Nacional de
Patrimonio Cultural
Ecuador

Ministerio del Deporte
"DEPORTE EN EL TIEMPO"



Ministerio de Cultura del Ecuador

La Patria ya es de todos!